INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA ETA ETXEBIZITZA SAILA

Zerbitzu Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y VIVIENDA

Dirección de Servicios

ETXEBIZITZEN BEHARREN ETA ESKARIAREN INKESTA (EBEI). 2019

ENCUESTA SOBRE NECESIDADES Y DEMANDA DE VIVIENDA (ENDV). 2019



Galde-sorta honetatik lortutako datuak "Etxebizitzen Beharren eta Eskariaren Inkestarako" erabiliko dira. Estatistika-eragiketa hori 2019ko ekainaren 27ko 8/2019 Legeko 122414 zenbakiarekin arautzen da; horren bitartez, 2019-2022ko Euskal Estatistika Plana onartzen da eta, horretarako, fitxategi automatizatuan sartuko dira horiek lantzeko.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKA LEGEA:

- 9. artikulutik 16. artikulura: Euskal Estatistika Planaren Legeari dagokionez, Udalak eskatzen zaion estatistika-informazioa emateko obligazioa du.
- 19. artikulutik 23. artikulura: hornitutako datu guztiak estatistika sekretuaren babespean gelditzen dira.

Los datos obtenidos por este cuestionario se utilizarán para la "Encuesta de Necesidades y Demanda de Vivienda (ENDV)", operación estadística regulada con el número 122414 en la Ley 8/2019 de 27 de junio de 2019, por el que se aprueba el Plan Vasco de Estadística 2019-2022 y, a tal fin, se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

LEY ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI:

- Artículos 9 a 16: En relación con la Ley del Plan Vasco de Estadística, su Ayuntamiento está obligado/a a suministrar la información estadística que se le requiere.
- Artículos 19 al 23: Todos los datos suministrados quedan amparados por el secreto estadístico.

FAMILIAKO GALDE-SORTA
CUESTIONARIO FAMILIAR

GZK NUMC	L J	ORDENA ZKIA. Nº DE ORDEN	L	Data Fecha	L_/_/
Elkarrizketaria Entrevistador/a				Iraupena Duraci ó n	_]: _]

Edozein kontsultatarako eskura izango gaituzu honako hauetan:

Para cualquier consulta estamos a su disposición en:

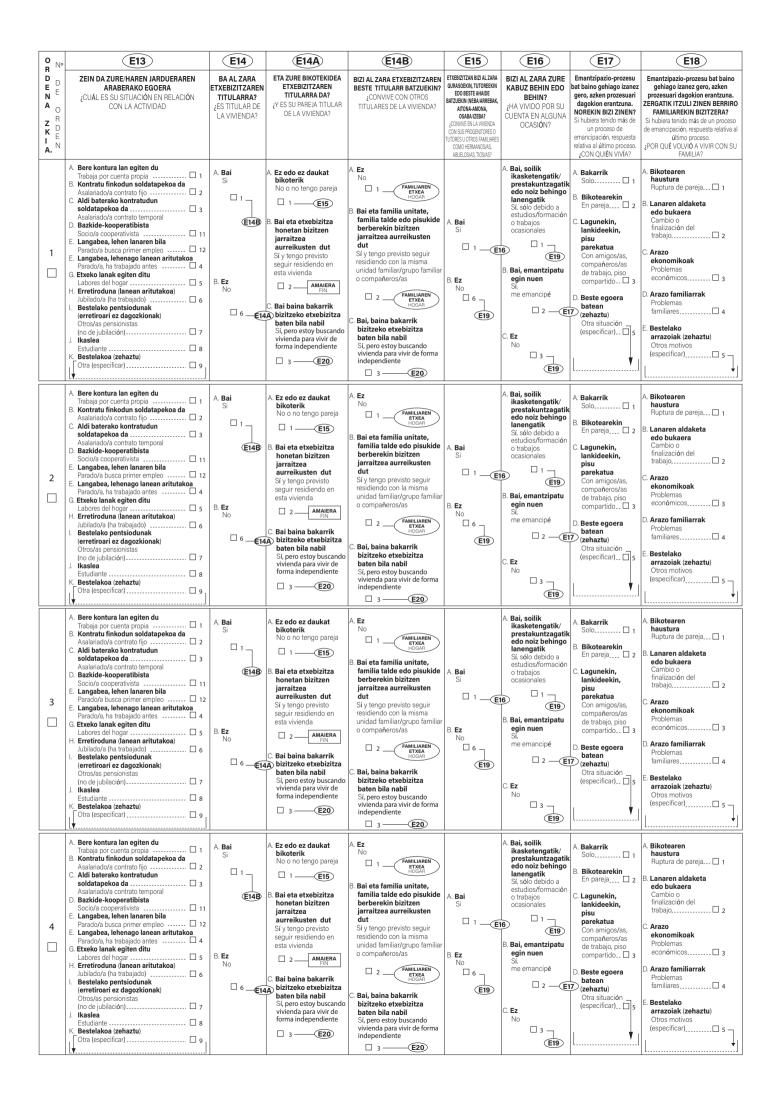
- Zuzenean telefonoan: 012
 - En el teléfono de Zuzenean: 012
- Honako posta elektroniko honetan: estadisticas-vivienda@euskadi.eus
 - En el correo electrónico: estadisticas-vivienda@euskadi.eus
- Honako telefono-zenbaki honetan: 945 016 961 / 945 016 997

En el siguiente teléfono: 945 016 961 / 945 016 997

FAMILIAREN EGITURA ESTRUCTURA DEL HOGAR

0 No	E1)	E2	E3	E4	E5	E6	E7
H D D D E N A O R D E K E	IZENA, LEHEN ABIZENA ETA BIGARREN ABIZENA NOMBRE, PRIMER APELLIDO Y SEGUNDO APELLIDO	INKESTATUAREN EGOERARI BURUZKO INFORMAZIOA SITUACIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE EL	ERREFERENTZIAKO PERTSONA PERSONA DE REFERENCIA	INFORMATZAILEA INFORMANTE	ADINA ETA JAIOTEGUNA EDAD Y FECHA DE NACIMIENTO	SEXUA SEXO	ERREFERENTZIAKO PERTSONAREKIKO AHAIDETASUNA EDO LOTURA PARENTESCO O RELACIÓN CON PERSONA DE REFERENCIA
1	Izena Nombre 1. abizena 1er apellido 2. abizena 2º apellido	A. Mantentzen da Permanece 1 B. Alta Alta Alta Alta Alta Baja C. Baja Baja 3	A. Ez No 6	A. Ez No 6	1. Adina urteetan Años de edad 2. Jaioteguna Fecha de nacimiento Eguna Hilabetea Día Mes Año	A. Emakumezkoa Mujer 1 B. Gizonezkoa Hombre	Erreferentzia pertsona (EP) Persona de referencia (PR)
2	Izena Nombre 1. abizena 1er apellido 2. abizena 2º apellido	A. Mantentzen da Permanece 1 B. Alta Alta Alta 2 NAN/DNI C. Baja Baja 3	A. Ez No 6	A. Ez No 6	1. Adina urteetan Años de edad 2. Jaioteguna Fecha de nacimiento Eguna Hilabetea Día Mes Año	A. Emakumezkoa Mujer 1 1 B. Gizonezkoa Hombre	Erreferentzia pertsona (EP)
3	Izena Nombre 1. abizena 1er apellido 2. abizena 2º apellido	A. Mantentzen da Permanece 1 B. Alta Alta Alta 2 NAN/DNI C. Baja Baja 3	A. Ez No	A. Ez No	1. Adina urteetan Años de edad 2. Jaioteguna Fecha de nacimiento Eguna Hilabetea Urtea Día Mes Año	A. Emakumezkoa Mujer 1 B. Gizonezkoa Hombre 2	Erreferentzia pertsona (EP)
4	Izena Nombre 1. abizena 1er apellido 2. abizena 2º apellido	A. Mantentzen da Permanece 1 B. Alta Alta 2 NAN/ONI C. Baja Baja 3	A. Ez No 6	A. Ez No	1. Adina urteetan Años de edad 2. Jaioteguna Fecha de nacimiento Eguna Hillabetea Urtea Día Mes Año	A. Emakumezkoa Mujer 1 B. Gizonezkoa Hombre	Erreferentzia pertsona (EP) Persona de referencia (PR)

O Nº	E8	E9	E10	E11	E12
D D D E E N A O Z R D K E I N	EGOERA ZIBIL LEGALA ESTADO CIVIL LEGAL	ERROLDATUAREN EGOERA SITUACIÓN DE EMPADRONAMIENTO	ZEIN NAZIONALITATEKOA ZARA? ¿DE QUÉ NACIONALIDAD DISPONE?	18 URTE BAINO GEHIAGO BADAUZKAZU? ¿TIENE 18 O MÁS AÑOS?	ZEHAZTU ZURE AMAITUTAKO IKASKETA MAILA INDIQUE SU NIVEL DE ESTUDIOS TERMINADOS
	A. Ezkongabea Soltero/a 1	A. Etxebizitzan erroldatua Empadronado en la vivienda ···· 🗆 1	A. Espainiarra Española de origen 1	A. Ez No	A. Ikasketarik gabe Sin estudioa
1	B. Ezkondua Casado/a 2	B. Udalerriko beste etxebizitza batean erroldatua Empadronado en otra vivienda del municipio	B. Espainiarra nazionalizatuta Española nacionalizado/a	AMAIERA FIN	B. Lehenengo mailakoak (DBH, OHO) Primarios (ESO, EGB)
	C. Banandua Separado/a 3	C. EAEko beste udalerri batean erroldatua	C. Espainiarra eta beste bat Española y otra	B. Bai Si	Estudios profesionales medios (grado medio o FP-I)
	D. Dibortziatua Divorciado/a ···· 4	Empadronado en otro municipio de CAE	D. EBko beste Estatu batekoa Otro estado de la U.E 4		E. Bigarren mailako ikasketak (Batxilergoa, BBB edo bateragarriak) Estudios secundarios (Bachiller, BUP o equivalentes)
	E. Alarguna Viudo/a 5	D. EAEn erroldatu gabe No empadronado en CAE 4	E. Beste Estatu batekoa Otro Estado		F. Unibertsitate ikasketak (erdi mailakoak edo goiko mailakoak) Estudios universitarios (medios o superiores) 4
	A. Ezkongabea Soltero/a	A. Etxebizitzan erroldatua Empadronado en la vivienda 1	A. Espainiarra Española de origen ···· □ 1	A. Ez No	A. Ikasketarik gabe Sin estudioa
	B. Ezkondua Casado/a 2	B. Udalerriko beste etxebizitza batean erroldatua Empadronado en otra vivienda del municipio	B. Espainiarra nazionalizatuta Española nacionalizado/a 2	AMAIERA	B. Lehenengo mailakoak (DBH, OHO) Primarios (ESO, EGB)
2	C. Banandua Separado/a 3	C. EAEko beste udalerri batean erroldatua	C. Espainiarra eta beste bat Española y otra	B. Bai Si	C. Erdiko lanbide ikasketak (Erdiko zikloa, LH-I) Estudios profesionales medios (grado medio o FP-I)
	D. Dibortziatua Divorciado/a 4	Empadronado en otro municipio de CAE 3	D. EBko beste Estatu batekoa Otro estado de la U.E 4	□ 1	Estudios profesionales superiores (grado superior o FP-II)
	E. Alarguna Viudo/a ···· □ 5	D. EAEn erroldatu gabe No empadronado en CAE 4	E. Beste Estatu batekoa Otro Estado		F. Unibertsitate ikasketak (erdi mailakoak edo goiko mailakoak) Estudios universitarios (medios o superiores) 4
	A. Ezkongabea Soltero/a	A. Etxebizitzan erroldatua Empadronado en la vivienda 1	A. Espainiarra Española de origen	A. Ez No	A. Ikasketarik gabe Sin estudioa
	B. Ezkondua Casado/a 2	B. Udalerriko beste etxebizitza batean erroldatua Empadronado en otra vivienda del municipio	B. Espainiarra nazionalizatuta Española nacionalizado/a	AMAIERA FIN	B. Lehenengo mailakoak (DBH, OHO) Primarios (ESO, EGB)
3	C. Banandua Separado/a 3	C. EAEko beste udalerri batean erroldatua	C. Espainiarra eta beste bat Española y otra	B. Bai Si	C. Erdiko lanbide ikasketak (Erdiko zikloa, LH-I) Estudios profesionales medios (grado medio o FP-I) D. Goiko lanbide ikasketak (Goiko zikloa, LH-II)
	D. Dibortziatua Divorciado/a 4	Empadronado en otro municipio de CAE 3	D. EBko beste Estatu batekoa Otro estado de la U.E	□ 1	Estudios profesionales superiores (grado superior o FP-II)
	E. Alarguna Viudo/a ···· □ 5	D. EAEn erroldatu gabe No empadronado en CAE 4	E. Beste Estatu batekoa Otro Estado		F. Unibertsitate ikasketak (erdi mailakoak edo goiko mailakoak) Estudios universitarios (medios o superiores)
	A. Ezkongabea Soltero/a	A. Etxebizitzan erroldatua Empadronado en la vivienda 1	A. Espainiarra Española de origen	A. Ez No	A. Ikasketarik gabe Sin estudioa
	B. Ezkondua Casado/a ···· 2	B. Udalerriko beste etxebizitza batean erroldatua Empadronado en otra vivienda	B. E spainiarra nazionalizatuta Española nacionalizado/a 2	AMAIERA	B. Lehenengo mailakoak (DBH, OHO) Primarios (ESO, EGB)
4	C. Banandua Separado/a	del municipio	C. Espainiarra eta beste bat Española y otra	B. Bai Si	C. Erdiko lanbide ikasketak (Erdiko zikloa, LH-I) Estudios profesionales medios (grado medio o FP-I) D. Goiko lanbide ikasketak (Goiko zikloa, LH-II)
	D. Dibortziatua Divorciado/a 4	batean erroldatua Empadronado en otro municipio de CAE	D. EBko beste Estatu batekoa Otro estado de la U.E 4	□ 1	Estudios profesionales superiores (grado superior o FP-II)
	E. Alarguna Viudo/a · · · · 5	D. EAEn erroldatu gabe No empadronado en CAE 4	E. Beste Estatu batekoa Otro Estado		F. Unibertsitate ikasketak (erdi mailakoak edo goiko mailakoak) Estudios universitarios (medios o superiores)



O Nº	E19	E19B	E20	E20bis	E21bis	E22
D D E E N A O R E N E N A .	DIRU-SARRERAK KONTUAN HARTU GABE, ETXEBIZITZARA SARTU BEHAR IZANGO ZENUKE? INDEPENDIENTEMENTE DE SU NIVEL DE INGRESOS, ¿NECESITARÍA ACCEDER A UNA VIVIENDA?	ETXEBIZITZA BATERA SARTZEKO EZ BEHARRAREN ARRAZOIAK MOTIVOS POR LOS QUE NO NECESITARÍA ACCEDER A UNA VIVIENDA	BA AL DAGO ETXEBIZITZA HORRETAN PERTSONAREN BAT ZEINEKIN ESKURATUKO ZENUKEBN ETXEBIZITZA HORRETARA JOATEKO BIZITZERA? ¿HAY MÁS PERSONAS EN ESA VIVIENDA CON LAS QUE ACCEDERÍA A ESA NUEVA VIVIENDA?	ESKURATU BEHAR DUZUN ETXEBIZITZA EAE-REN BARRUAN EOO KANPOAN EGONGO LITZATEKE? ¿LA VIVIENDA A LA QUE NECESITA ACCEDER SE ENCONTRARÍA DENTRO O FUERA DE LA CAE?	BADAUKAZU DIRU-SARRERA EDO ERRENTA PROPIORIK? ¿TIENE INGRESOS O RENTAS PROPIOS?	NAHIKOAK DIRA ETXEBIZITZA BAT ESKURATZEKO, ALOKAIRUAN EDO JABETZAN? ¿SON SUFICIENTES PARA ACCEDER A UNA VIVIENDA EN ALQUILER O EN PROPIEDAD?
1	A. Bai, etxebizitza bat eskuratu beharko nuke Si, necesitaria acceder a una vivienda B. Ez, badaukat etxebizitza No, ya dispongo de vivienda 3 AMALERA FIN C. Ez, ez dut beharrik No, no necesito	A. Bere diru sarrrerik gabeko ikasleak Estudiante sin ingresos propios.	1. TALDEA GRUPO A. Ez No	OHARRA: Pertsona horietatik soilik batek beteko du sartzeko galde-sorta. Ahal izanez gero, etxeko diru-sarreeretan diruz gehien leguntzen duenak. ONISO: Sólo una de estas personas cumplimentará el cuestionario de accesso. Preferentemente quien contribuya en mayor medida a los ingresos del hogar. 1. Informatzailearen ordena: Nº de orden del informante:	B. EZ NO 6 DIRU-SARRERARIK SIN INCRESOS	A. Bai Sí 1 B. Ez, egonkorrak eta eskasak
2	A. Bai, etxebizitza bat eskuratu beharko nuke Si, necesitaria acceder a una vivienda 1 E20 B. Ez, badaukat etxebizitza No, ya dispongo de vivienda 3 AMAIERA RIN C. Ez, ez dut beharrik No, no necesito	A Bere diru sarrrerik gabeko ikasleak Estudiante sin ingresos propios. B Emantzipazioa ez dut pentsasu No se plantea la emancipación. C. Langabezian, bere diru sarrerarik gabe En paro, sin ingresos propios. D Uste du ez duzula diru sarrera nahikoa edo egonkora Considera que no dispone de ingresos suficientes o estables. E Etxebizitzan senitarteko zaintza lanak egiten ditu Realiza labores de cuidado de familiares en el hogar. F. Dibertsitate funtzionalarekin pertsona Persona con diversidad funcional. S. Seme edo beste senitarteko osasun arrazoarekin, adina, bizi da Vive con el hijo/a u otros familiares por problemas de salud, edad,	1. TALDEA GRUPO A. Ez No	OHARRA: Pertsona horietatik soilik batek beteko du sartzeko galde-sorta. Ahal izanez gero, etxeko diru-sarreretan diruz gehien laguntzen duenak. bis) AVISO: Sólo una de estas personas cumplimentara e ucustionario de acceso. Preferentemente quien contribuya en mayor medida a los ingresos del hogar. 1. Informatzailearen ordena: № de orden del informante: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	B. EZ NO 6 DIRU-SARRERARIK SIN INCHESOS	A. Bai Sí
3	A. Bai, etxebizitza bat eskuratu beharko nuke Si, necesitaria acceder a una vivienda 1	A Bere diru sarrrerik gabeko ikasleak Estudiante sin ingresos propios. 1 B. Emantzipazioa ez dut pentsasu No se plantea la emanciapación. 2 C. Langabezian, bere diru sarrerarik gabe En paro, sin ingresos propios 3 J. Uste du ez duzula diru sarrera nahikoa edo egonkora Considera que no dispone de ingresos suficientes o estables. 4 E Etxebizitzan senitarteko zaintza lanak egiten ditu Realiza labores de cuidado de familiares en el hogar. 5 F. Dibertsitate funtzionalarekin pertsona Persona con diversidad funcional. 6 G. Seme edo beste senitarteko osasun arrazoarekin, adina, bizi da Vive con el hijo/a u otros familiares por problemas de salud, edad, 7 H. Osasun arazoak dauka Tiene problemas de salud. 8 I. Etxebizitzan ez senitarteko zaintza lanak egiten ditu Realiza labores de cuidado de no familiares en el hogar. 10 J. Bestelako arrazoiak (zehaztu) -Otros motivos especificar. 11 K. Etxebizitza partekatzen du eta indepentzarekin ez du bizi nahi Comparte piso y no quiere vivir de forma independiente. 21 Bikotekidearekin bizi da etxebizitzan Vive con la pareja en la vivienda 24 AMAIERA- EN	1. TALDEA GRUPO A. Ez No	OHARRA: Pertsona horietatik soilik batek beteko du sartzeko galde-sorta. Ahal izanez gero, etxeko diusartzeko galde-sorta. Ahal izanez gero, etxeko diru-sarreretan diruz gehien laguntzen duenak birakutzen duenak birakutzen duenak birakutzen duenak birakutzen de acceso. Pereferentemente guien contribuya en mayor medida a los ingresos del hogar. 1. Informatzailearen ordena: Nº de orden del informante:	A. Bai Si 1 E	A. Bai Si 1 - B. Ez, egonkorrak eta eskasak No, son
4	A. Bai, etxebizitza bat eskuratu beharko nuke Si, necesitaria acceder a una vivienda 1	A. Bere diru sarrerik gabeko ikasleak Estudiante sin ingresos propios. B. Emantzipazioa ez dut pentsasu No se plantea la emancipación	B. Bai Sí	OHARRA: Pertsona horietatik soilik batek beteko du sartzeko galde-sorta. Ahal izanez gero, etxeko diru-sarreretan diruz gehien laguntzen duenak: Albal izanez gero, etxeko diru-sarreretan diruz gehien laguntzen duenak: Albal izanez gero de estas personas cumplimentara el cuestionario de acceso. Pereferentemente contribuya en mayor medida a los ingresos del hogar. 1. Informatzailearen ordena: Nº de orden del informante:	A. Bai Si 1 E	A. Bai Sí

FAMILIAREN MODULUA MÓDULO DEL HOGAR

P12			P13		P15
NOREKIN BIZI ZARA ORAIN ETXEBIZ ¿CON QUIÉN CONVIVE ACTUALMENTE EN I		BAT EMATEN A gehia ¿SE REGIS' CIRCUNSTANCIA	KO HAUETAKO EGOERAREN AL DA? (Erantzun bat baino ago eman daiteke) TRA ALGUNA DE ESTAS AS EN SU HOGAR? (Es posible de una respuesta)		N DA ETXEBIZITZAREN AZALERA ERABILGARRIA? S LA SUPERFICIE ÚTIL DE LA VIVIENDA?
A. Bakarrik Sólo/a	П.		A. Bai B. Ez Si No	1	m ²
B Ezkontidearekin/ hikotekidearekin		Pertsona desgait	u	"	' '''
Con su cónyuge/pareja C. Ezkontidearekin / bikotekidearekin eta seme-alabekin		bat dago Existencia de una	ada 🔲 1 🔲 2	A. Gehienez	40 m2
Con su cónyuge/pareja e hijos/as D. Ezkontidearekin / bikotearekin eta seme-alabekin	🗆 з	persona discapacit	ada 1	Hasta 40 n	n2 1
eta bestelako senitartekoekin				B. 41 eta 60 n De 41 a 60	n2 bitartean m2 2
con su conyuge/pareja e nijos/as y más familares	4	Familia ugariko a duen familia da	_	○ 61 oto 75 n	n2 hitartaan
bere ardurapean duen aita/ama		Familia con carnet de familia numeros	a 🗆 1 🗆 2	De 61 a 75	m2 3
Padre/madre con nijos/as con al menos un/a menor de 18 años a su cargo F. 18 urteko edo hortik gorako seme-alabak bere	⊔ 5			D. 76 eta 90 i	m2 bitartean
ardurapean dituen aita/ama Padre/madre con todos/as los/as hijos/as de 18 años o más	П	3. Laguntza ekonom		- 04 -t- 400	
		jasotzen ditu (Dire bermatzeko erren Gizarte Larrialdie	nta (DBE) edo	De 91 a 120	m2 bitartean) m2 5
G. Lagunekin Con amigo/as H. Neba-arrebekin		Laguntzak (GLL)) Perceptor/a de ayu		E 120 m2 bai	no gehiago) m2
Con hermanos/as		económicas (Renta Garantía de Ingreso	i de os		
Otra situación (especificar)	🗆 9	(RGI) o Ayudas de Emergencia Social	(AES)) 1 2	G. Ez daki / E No sabe / I	z du erantzuten No contesta 7
P16			P17		P18
ZEIN URTETAN ERAIKI ZEN ETXEBIZITA (Etxebizit ¿EN QUÉ AÑO SE CONSTRUYÓ LA VIVIENDA (antig			A ZURE ETXEBIZITZA-REN ERAIKINA? EDIFICIO EN EL QUE ESTÁ SU VIVIENDA?	(egong	GELA KOPURUA ela eta sukaldea barne) ETA KOMUNAK № DE HABITACIONES (con salón y cocina) Y BAÑOS
1 Urtea		A. Eraikin kolektibo a En edificio colectivo	a (pisua) o (piso)	Igogailua Ascensor -	A. Bai B. Ez Si No
A. 1958 urtera arte / 60 urte baino gehiago Hasta 1958 / Más de 60 años	🗆 1			2. Trasteleku	
B. 1959 eta 1968 bitartean / 51 eta 60 urte artean De 1959 a 1968 / Entre 51 y 60 años	□ 2			Trastero	1
C. 1969 eta 1978 bitartean / 41 eta 50 urte artean De 1969 a 1978 / Entre 41 y 50 años	По	B. Familia Bakarreko	oa, isolatua	3. Garajea Garaje	
D. 1979 eta 1993 bitartea n / 26 eta 40 urte artean De 1979 a 1993 / Entre 26 y 40 años		Offilaffillar alsiaua	□ 2		
E. 1994 eta 2003 bitartean / 16 eta 25 urte artean				1. Gela kopu	ırua
De 1994 a 2003 / Entre 16 y 25 años F. 2004 eta 2013 bitartean / 6 eta 15 urte artean		C Familia Bakarrek	pa. atxikia	Número de	e habitaciones
De 2004 a 2013 / Entre 6 y 15 años G. 2014 eta 2019 bitartean / 5 urte edo gutxiago	D 5	Unifamiliar adosada	а 🗆 з	Bainugela Baños y as	ak eta komunak eos
De 2014 a 2019 / 5 años y menos H. Ez daki / Ez du erantzuten	□ 6			3. GUZTIRA	
No sabe / No contesta	🗆 7				L
				l	
(P19)	(P20)		(P21)		(P22)
ERAIKINA EGOKITUTA AL DAGO DESGAITASUN	ZENBAT URTE DAI		FAMILIA UNITATEAK OKUI		OKUPATU ZENUENEAN, ETXEBIZITZA
FISIKOA DUEN PERTSONA BAT SARTU AHAL IZATEKO? (Erantzun anitzeko galdera) ¿EL EDIFICIO ESTÁ ADAPTADO PARA EL ACCESO DE UNA PERSONA CON DISCAPACIDAD FÍSICA? (Pregunta de respuesta múltiple)	ETXEBIZITZAN I ¿CUÁNTOS AÑOS LLE EN LA VIVIE	VA RESIDIENDO	DUEN LEHENENGO ETXEBI DA? ¿ES LA PRIMERA VIVIENDA (POR LA FAMILIA?		BERRIA EDO ERABILITAKOA ZEN? CUÁNDO OCUPÓ LA VIVIENDA ¿ERA NUEVA O USADA?
A. Bai B. Ez	-	Lucia			
Bidetik sarbide erraza du (atariraino) El vial es accesible (hasta el portal)	L	- Urteak - Años	A. Bai Sí	🗆 1	A. Berria Nueva
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	A. Urte bat baino gutxiago Menos de 1 año	П1			□ 1
Eraikinetik sarbide erraza du (atari barruan) El edificio es accesible (hasta el portal)	B. 1 - 2 urte		B. Ez		
	1 - 2 años	D 2	No	∐ 2	
Etxebizitzak sarbide erraza du (igogailua solairuraino) indu solairuraino)	C. 3 - 4 urte 3 - 4 años	□ 3			B. Erabilitakoa Usada
La vivienda es accesible (ascensor hasta la planta)	D. 5 - 9 urte	_ ,	C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta	🗆 3	□ 2
Etxebizitza barrutik egokituta dago	5 - 9 años	🗆 4			
La vivienda está adaptada por dentro	E. 10 urte eta gehiago 10 y m á s años	🗆 5			

P2	3	(P24	P25
ZEIN DA ETXEBIZITZAREN ¿CUÁL ES EL RÉGIMEN DE TE			N ALOKATUTAKO ETXEBIZITZA BAT? NA VIVIENDA ALQUILADA?	ZEIN DA ALOKAIRUAN BIZITZEAREN ASEBETETZE MAILA? ¿ESTÁ SATISFECHO/A CON EL HECHO DE VIVIR EN ALQUILER?
A. Jabetzan eta guztiz ordainduta En propiedad y totalmente pagada B. Jabetzan eta ordainketak egiteko En propiedad con pagos pendientes C. Jabetzan herentziagatik edo dohaintzai En propiedad por herencia o donación D. Alokatuta Alquilada E., Bestelako egoera (utzita, etab.) (zehazti	ren bidez jasota	B. Ez nuen kreditu batekin hipotekatu na No quería tener que hipotecarse con un c. Alokatutako etxebizitza batek mugitze Una vivienda alquilada permite más movil D. Aldi baterako konponbide bat izan zen Fue una solución temporal hasta poder cc. E. Etxebizitzaren baldintzak eta errenta i (errenta zaharrak, etab.)	1	
Otra situación (cedida, etc.) (especificar)		F. Bestelako zioak (zehaztu) Otros motivos (espeficicar)		D. Batere ez Nada 4
		P26		P27
ESAN	I GO ZENIDAKE HILERO ZEIN ERREN ¿PODRÍA DECIRME QUÉ RENTA N	ITA ORDAINTZEN DUZUEN ALOK MENSUAL PAGAN POR EL ALQUILI		BABESTUTAKO ETXEA DA (BOE EDO SOZIALA)? ¿SE TRATA DE UNA VIVIENDA PROTEGIDA (VPO O SOCIAL)?
26.a. Kopuru zehatza Cifra exacta		26.b. Kopurua tarteekin Cifra en intervalos		
Hasta B. 301 e De 31 C. 451 e De 41 De 601 e	enez 300 Euro a 300 Euros ta 450 Euros bitartean 01 a 450 Euros bitartean 51 a 600 Euros bitartean 51 a 600 Euros 51 a 600 Euros 51 a 500 Euros 51 a 500 Euros 51 a 900 Euros bitartean 51 a 900 Euros	G. 1.051 et a 1.200 De 1.051 a 1.200 H. 1.201 et a 1.350 De 1.201 a 1.350 I. 1.350 Euro ba Más de 1.350 E	Euros	B. Ez No
ORO HAR, ZEIN DA OKUPATUTAKO ETXEBIZITZAREKIKO ASEBETETZE MAILA? EN TÊRMINOS GENERALES, ¿CUÁL ES SU GRADO DE SATISFACCIÓN CON LA VIVIENDA OCUPADA?	ZEIN DA OHIKO ETXEBIZITZA INGURUAREKIKO/AUZOA-REKI KO ASEBETETZE MAILA? ¿CUÁL ES SU GRADO DE SATISFACCIÓN CON EL ENTORNO/BARRIO EN EL QUE SE ENCUENTRA SU VIVIENDA HABITUAL?		P30 ONAKO ARAZOETAKO BAT EXISTITZEN DA O ALGUNO DE LOS SIGUIENTES PROBLEMA	
Alto 1 B. Nahiko altua	Namiko alua	Kanpo zaratak Ruidos exteriores. [Kutsadura edo usain txarrak Contaminación o malos olores [Mantentze falta (kaleak,) Falta de mantenimiento (calles,) [Garbiketa gutxi / zabor- bilketa gutxi Poca limpieza / recogida basuras [Komunikazio txarrak/ garraioa Malas comunicaciones / transporte [7. Aparkatzeko arazoak Problemas de aparcamiento	macias, correos, bancos,) \Box 1 \Box 2
		EN TEKNIKOA (EIT) / INSPEC	CIÓN TÉCNICA DE EDIFICIOS (ITE)	
P30A.1	ERREPLIKA P16	P30A.2	P30A.3	P30A.4
BA AL DAKIZU ZERTAN DATZAN ERAIKINEN IKUSKAPEN TEKNIKOA (EIT)? ¿CONOCE EN QUE CONSISTE LA INSPECCIÓN TÉCNICA DE EDIFICIOS (ITE)?	ERAIKINAREN ANTZINATASUNA ANTIGÜEDAD DEL EDIFICIO	BADAKIZU ZURE ERAIKINAK EIT (Eraikinen Ikuskapen Teknikoa) PASATU BEHAR DUELA, 50 URTE BETETZEAGATIK? ¿SABE QUE SU EDIFICIO TIENE QUE PASAR LA ITE (Inspección Técnica de Edificios) AL HABER CUMPLIDO 50 AÑOS?	ZURE JABEEN ERKIDEGOAN, EGIN DUZUE EDO ASMOA DUZUE EIT-A EGITEKO? EN SU COMUNIDAD ¿HAN REALIZADO O TIENEN INENCIÓN DE REALIZAR LA ITE?	NOIZ AURREIKUSTEN DUZUE EGINGO DUZUELA? ¿CUÁNDO TIENEN PREVISTO REALIZARLA?
A. Bai, ezagutzen dut Si, la conoce	A. > 50 urte	B. Ez	A. Duela gutxi egin dugu Ya la hemos realizado recientemente	A Aurten

P30B JABETZAN DI	TUZTEN BESTE ETXEBIZITZA BATZUK / OTR	AS VIVIENDAS QUE POSEEN EN PROPIEDAD
P30B.1	P30B.2	P30B.3
ETXEBIZITZA HONETAZ GAIN, ZUK EDO ETXEKO BESTE PERTSONA BATEK BADUZUE BESTE ETXEBIZITZA BAT? ADEMÁS DE ÉSTA ¿ES USTED O ALGUNA DE LAS PERSONAS DEL HOGAR PROPIETARIA DE OTRA VIVIENDA?	NON DAGO? (BEGIZTA) ¿D Ó NDE SE UBICA?(BUCLE)	ZEIN DA ETXEBIZITZA HORREN ERABILERA NAGUSIA? (Etxebizitza batek erabilera bat baino gehiago izanez gero, zehaztu erabilera nagusia) ¿CUÁL ES EL USO PRINCIPAL DE ESTA VIVIENDA? (Si una vivienda tiene varios usos, indicar el uso dominante)
A. Ez No	A. EAEn En la CAE	A. Etxebizitza erosi dugu familia hara lekualdatzeko Vivienda comprada para trasladar el hogar a ella B. Beste udalerri bateko bigarren bizitokia lanagatik edo ikasketengatik Segunda residencia en otro municipio
B. Bai	wumapu	por razón de trabajo o estudio
Si 2 7	Lurralde historikoa Territorio Histórico	D. Alokatuta dut merkatu librean La tengo alquilada en el mercado libre E. Alokatuta dut programa publiko baten bitartez La tengo alquilada a través de programas públicos G. Alokairuan, gaur egun maizterren bila
Zenbat? (etxebizitza nagusia izan ezik) ¿De cuántas? (excluída la vivienda principal)	B. EAEtik kanpo Fuera de la CAE	F. Alokairuan, gaur egun maizzerren bia Se alquili, en busca de personas inquilinas en la actualidad G. Etxebizitza turistikoa (turistei alokatzen diet denboraldi motzetan) Vivienda furistica
Zkia. N°	Probintzia Provincia	(se alquila a turistas por cortos periodos)
		La tengo cedica (ocupada por ramiliares o a migos/as gratis o a bajo precio) 8 Hutsik daukat egoera txarrean egoteagatik
OHARRA: Jabetzan duzuen etxebizitza bakoitzarentzat bildu P30B.2 eta P30B.3	Estatua País	J. Hutsik daukat, ez nau konbentzitzen alokatzeak La tengo vacía, no me convence alquilarla
AVISO: Para cada vivienda que se disponga recoger P30B.2 y P30B.3		K. Hutsik daukat, baina salgai dago La tengo vacia, pero está al aventa L. Hutsik daukat senitartekoek erabiltzeko
		La tengo vacía para uso de familiares. □ 13 M. Hutsik daukat beste arrazoi batzuengatik. Zeintzuk? □ 11 La tengo vacía por otras razones. ¿Cuáles? □ 11
		<u> </u>

P30B JABETZAN DITUZTEN BESTE ETXEBIZITZA BATZ	ZUK / OTRAS VIVIENDAS QUE POSEEN EN PROPIEDAD
P30B.4	P30B.5)
Etxebizitzaren bat EAEn egonez gero, Si alguna vivienda se encuentra en la CAE, EZAGUTZEN AL DUZU EUSKO JAURLARITZAK PROGRAMA BATZUK ABIAN DITUELA ETA HAIEN HELBURU NAGUSIA ETXEBIZITZA PRIBATU HUTSAK ALOKAIRU MERKATUAN SARTZEA ERRAZTEA DELA (ASAP, BIZIGUNE) ¿CONOCE LA EXISTENCIA DE LOS PROGRAMAS DEL GOBIERNO VASCO QUE TIENEN COMO OBJETIVO PRINCIPAL FACILITAR QUE LAS VIVIENDAS VACÍAS DE TITULARIDAD PRIVADA SE INCORPOREN AL MERCADO DEL ARRENDAMIENTO (ASAP, BIZIGUNE)?	Gaur egun daukazun etxebizitza hutsik egonez gero, edo, denboraldiko, alokatutako edo lagatutako etxebizitza erabiltzeari utziko bazenio: ADOS EGONGO ZINATEKE PROGRAMA HORIEN BARRUAN ZURE ETXEBIZITZA/K ALOKATZEAREKIN; PROGRAMA HORIEN BERMATZEN DUTE ERRENTA KOBRATZEA ETA ARRISKU ANITZEKO ASEGURUAK ESKAINTZEN DITUZTE, BERE KASUAN, MAIZTERREK ERABILI ONDOREN, ETXEBIZITZA KONPONTZEKO (ASAP, BIZIGUNE)? Si la/s vivienda/s que posee está actualmente vacía/s o, en el caso de ser una vivienda de temporada, alquilada o cedida, dejara de utilizarse: ¿ESTARÍA DISPUESTO/A A QUE LAS VIVIENDA/S PUDIERA/N SER ALQUILADA/S EN EL MARCO DE ALGUNO DE ESTOS PROGRAMAS QUE GARANTIZAN EL COBRO DE LAS RENTAS Y QUE DISPONEN DE SEGUROS MULTI-RIESGO PARA, EN SU CASO, LA REPARACIÓN DE LA VIVIENDA TRAS EL USO DE LOS INQUILINOS (ASAP, BIZIGUNE,)?
A. Bai, ezagutzen dut Si, la conoce	A. Bai Si
B. Baj, horri buruz hitz egiten entzun dut, baina ez dut zuzenean ezagutzen Si, ha oido hablar de ella, pero no la conoce directamente	B. Bai, baldintzekin Si, con condiciones
C. Ez dut ezagutzen No la conoce	C. Ez No

FAMILIAREN ETXEBIZITZAREKIKO BEHARRAK

NECESIDADES FAMILIARES DE VIVIENDA

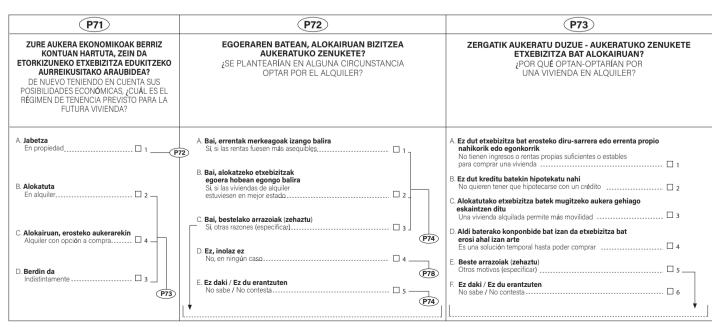
EZ DAGO FAMILIA-ETXEBIZITZA BEHARRIK NO HAY NECESIDADES FAMILIARES DE VIVIENDA

	P31		P4	11)				P42			
¿CUÁL ES LA SITU	DA ETXE OSOKO EGOERA, EBIZITZARI DAGOKIONEZ JACIÓN DEL HOGAR EN SU CONJUNT RELACIÓN A LA VIVIENDA?		EBIZITZA DA? 23 GAI ¿LA VIVIENDA ES?		ATU			BORA EROSI ZEI MPO QUE ADQU		N ETXEBIZITZA? LA VIVIENDA?	,
A. Etxebizitzaz aldatu Necesitan cambiar d	behar dugu (EAE barruan) de vivienda (dentro de la CAPV) 1	A. Jabetzai	n eta guztiz ordainduta edad y totalmente pagada	П1	_	A. Urte bat baine	o gutxiago				
pentsatzen ari zara (2 urte/4 urte)	artu gabe etxez aldatzea a epe motzean/ertainean e de la necesidad está		eta ordainketak egiteko edad con pagos pendientes		P4	2) B. 1 - 2 urte					
pensando en mudars (2años/4 años)	se de casa a corto/medio plazo	C. Jabetzai	n herentziaren edo dohain edad por herencia o donació	tzaren bidez jasota						🗆 3 –	P43
C. Oraingo etxea birga Necesitan rehabilitar D. Ez dago familia-etx	r la vivienda actual		ta 3	🗆 4	\perp					4	
(EAE barruan)	s familiares de vivienda	_	ko egoera (utzita,etab.) ación (cedida, etc.)	🗆 5	P51	E. 10 eta urte ge 10 y más años	mago			5	D
	(P43)			P44	(P45		P	46		
ZENBAT ORDAIN	NDU ZENUEN / ZENBAT ORDAINDU i ¿CUÁNTO PAGÓ / HA PAGADO POR	LA VIVIENDA?		EROSITAKO ETXEBIZITZA FINANTZATU ZENUEN/FINANTZATU DUZU HIPOTEKA KREDITU BATEN BIDEZ? ¿FINANCIÓ/HA FINANCIÁ/DO LA COMPRA DE SU	ETXI PRE: ZENBAT KRI EH ¿PUEL PORCENT EL CRÉD	GO ZENIDAKE EBIZITZAREN ZIOAREKIKO, 'EKOA IZAN ZEN EDITUAREN HUNEKOA? DE DECIRME EL FAJE QUE SUPUSO ITO RESPECTO AL DE LA VIVIENDA?).	ZEIN IZAN ZEN ITZULTZEKO EM Ikatu zenetik eraba CUÁL FUE EL PLAZ: LA DEVOLUCIÓN I desde que se solicitó ha	IANDA t amo O COI DE ES sta su a	AKO EPEA? rrtizatu zen arte) NCEDIDO PARA TE CRÉDITO? amortización total)	
P43.a. Kopuru zehatza Cifra exacta	P43.b. Kopuri Cifra er	ua tarteekin n intervalos		VIVIENDA A TRAVÉS DE UN CRÉDITO HIPOTECARIO?			P46.a. K o	ppuru zehatza fra exacta	P46.b	o. Kopurua tarteekin Cifra en intervalos	
	Nenos de 42.000 Euros 1	Entre 240.001 y 3 J. 300.001 eta 36/c Entre 300.001 y 3 K. 360.001 eta 420 Entre 360.001 y 4 L 422.001 eta 448 Entre 420.001 y 4 M. 480.001 eta 54 Entre 480.001 y 5 M. 480.001 eta 54 Entre 480.001 y 5 M. 480.001 eta 54 Entre 480.001 y 5 Noteo.4001 eta 54 Entre 540.000 O. Ez du gogoratz Ez du erantzult Not recuerda / Ni Noteo.4001 eta 54 Entre 540.000	Euros 14 en / Ez daki / en	A. Bai Si 1 P. B. Ez No 2 -P47	A. %25 bair Menos c B. %25 - % 25% - 4\$ C. %50 - % 50% - 7 D. %75 - % 75% - 10 E. Ez dug Ez daki No recur	74 196		B. B. C. C. D. E.	15 año: 16 eta 16 a 25 26 eta 26 a 35 35 urt Más de Ez du Ez dal No rec	e edo gutxiago s o menos	3 3
	P47	P48		P49)			P50		P51	
ZE (Erantzun bat CUÁL DE LOS SIG	ANTZA BALIABIDE HAUETATIK EIN ERABILI DUZU. t baino gehiago eman daiteke) GUIENTES MEDIOS FINANCIEROS (Es posible más de una respuesta)	ETXEBIZITZA GUZTIZ ORDAINDUTA DAGO? ¿LA VIVIENDA ESTÁ TOTALMENTE PAGADA?	KREDITU AMO (K ¿PODRÍA DECIRME	IIDAKE, HILEAN, ZEI ETXEBIZITZA ORD IRTIZAZIOAREN, INT omunitatearen gastu c CUÁNTO DESTINA A DE AMORTIZACIÓN D (No gastos de com	AINTZEK ERESEN, ak, etab. L MES AL EL CRÉDI	KO, KONTZEPTUA Kanpo) PAGO DE LA VIV TO, INTERESES, E	AN? /IENDA	BALORA EZAZ ZER ERAGINI EGITEN DION ZI EKONOMIA FAMILIARRAF ETXEBIZITZAR HILEKO ORDAINKETARA ZUZENTZEN VALORE EN QI GRADO LE ES AFECTANDO L CUANTÍA QU DESTINA AL M AL PAGO DE L VIVIENDA EN I	A JRE RI EN AKO UA JÉ TÁ A E ES A	AZKEN URTEAL OKUPATZEN DUZUN ETXEBIZITZAI 3.000 EUROTII GORAKO BIRGAITZE / ERREFORMA LA HANDIAK EGII DITUZU? ¿HA REHABILITADO REFORMADO L VIVIENDA QUE OCUPA SUSTANCIALME E EN EL ÛLTIMM AÑO POR UN	N K AN N AN N AN N AN N AN N AN N AN A
			Cifra exacta			intervalos		ECONOMÍA FAMILIAR		A 3.000 EUROS	
Familiaren laguntza Ayuda familiar Aurreko etxebizitza Venta de vivienda an	a baten salmenta	A. Bai Sí 1 1 P51		A. 240 Euro baino gut Menos de 240 Euros B. 241 eta 300 Euro bi De 241 a 300 Euros C. 301 eta 450 Euros D. 451 eta 600 Euro bi De 451 a 600 Euro bi	tartean		🗆 2	A. Erabat Mucho ······ B. Nahiko Bastante ····		A. Bai Sí 🗆 1	
4. Beste ondare bater Venta de otro patrim Venta de otro patrim 5. Aurreko etxebizitza Alquiler vivienda ante 6. Laguntza publikoal kreditu bigunak,) Ayudas públicas (subvenciones, crédit 7. Bestelako baljabid.	n salmenta oronio	B. Ez No □ 2 (⊋ ,	49)	De 451 a 600 Euros E. 601 et a 750 Euro b De 601 a 750 Euro b De 751 a 900 Euro b De 751 a 900 Euros G. 901 eta 1.200 Euro De 901 a 1.200 Euro De 1.201 eta 1.500 Eur De 1.201 eta 1.500 Euro J. Ez du gogratzen / No sabe / No contes	tartean bitartean bitartean bitartean S liago	z du erantzuten		C. Gutxi Poco D. Batere ez Nada		B. Ez No	P90

BIRGAITZEKO BEHARRAK NECESIDADES DE REHABILITACI**Ó**N

	P52			P53	
BAIEZKOA IZANEZ GERO, ZEHAZ ¿NECESITA REHABILI	KO ELEMENTUAK BIRGAITU BI ZTU ZEIN ELEMENTU ETA AURI FAR ELEMENTOS DE LA PROPIA PECIFIQUE QUÉ ELEMENTOS Y C	REIKUSITAKO KOSTUA VIVIENDA?	BAIEZKOA IZANEZ (¿NECESITA REI	N ELEMENTU KOMUNAK BIRG GERO, ZEHAZTU ZEIN ELEMEN HABILITAR ELEMENTOS COMUI /O, ESPECIFIQUE QUÉ ELEMEN	TU ETA AURREIKUSITAKO KOSTUA NES DEL EDIFICIO? EN CASO
	Si No P33 3. Birgaitz aurreiki	re-lanak egiteko familiarentz usitako kostua revisto de la Rehabilitación	at 1. Elementu komunak birga Rehabilitación de elemento		aurreikusitako kostua Coste previsto de la Rehabilitación
Birgaitu beharreko elementuak Elementos a rehabilitar	▼ A. Bai B. Ez para la f	amilia	2. Birgaitu beharreko eleme		para la familia
2.1. Sukaldea aldatu Cambio cocina ·····		e	Elementos a rehabilitar 2.1. Fatxada	Si No	3.1 €
2.8. Komuna aldatu Cambio baño	1 2 A. Gehie	nez 3.000 Euro	2.2. Teilatua/estalkiak	1 🗆 2	A. Gehienez 3.000 Euro
2.2. Trenkadak bota - eraiki Tirar - levantar tabiques	1 2 Hasta	3.000 Euros[1 Tejado/cubiertas 2.3. Igogailua	1 2	Hasta 3.000 Euros
Zorua aldatu Cambiar suelo	ndu	eta 6.000 Euro bitartean 01 a 6.000 Euros[2.4. Gas naturala	1 🗆 2	B. 3.001 eta 6.000 Euro bitartean De 3.001 a 6.000 Euros
Arregio instalaciones agua, electricidad, el	C. 6.001 (eta 12.000 Euro bitartean 01 a 12.000 Euros	2.5.a. Atariaren/eskaileraren ia	risgarritasuna alera 1 🗆 2	C. 6.001 eta 12.000 Euro bitartean De 6.001 a 12.000 Euros
2.6. Lehioak, ateak aldatu Cambio ventanas, puertas ······		eta 30.000 Euro bitartean	2.5.b. Atariaren/eskaileraren b Otro tipo de mejoras porta	este konpontze mota batzuk //escalera 1 2 2	D. 12.001 eta 30.000 Euro bitartean
2.9 Arkitektura-oztopoak kentzea /desgaitasuna duen pertsonentzat eg	okitzea De 12.0	001 a 30.000 Euros [☐ 4 Aislamientos/envolvente par	ea energia-eraginkortasuna hobetzeko a mejorar la eficiencia energética.	De 12.001 a 30.000 Euros 4
Supresión barreras arquitectónicas /Adaptación para discapacitados/as 2.7 Bestelakoa (zehaztu)	1 2 E. 30.00 0	Euro baino gehiago 30.000 Euros[Energías renovables (placas	guzki-panelak, geotermia, etab.) solares, geotermia) 1 □ 2	E. 30.000 Euro baino gehiago Más de 30.000 Euros
2.7. Bestelakoa (zehaztu) Otro (espeficicar)		ki / Ez du erantzuten	Redes de saneamiento y sur	ninistro de agua	F. Ez daki / Ez du erantzuten
	No sal	pe / No contesta	6 Otro (especificar)		No sabe / No contesta 6
P53B	P54	P55	P56	P57	P58
BIRGAITZEAREN BEHARRA ERLAZIONATUTA DAGO ENERGIA-GASTUAK MURRIZTEAREKIN, ETXEAREN GIRO-TENPERATURA HOBETZEAREKIN EDO BESTE ERAGINKORTASUN ENERGETIKO BATZUEKIN? ¿LA NECESIDAD DE REHABILITACIÓN TIENE QUE VER CON ASPECTOS RELACIONADOS CON LA REDUCCIÓN DE LOS GASTOS DE ENERGÍA, MEJORA DE LA TEMPERATURA AMBIENTE DEL HOGAR U OTROS ASPECTOS DE EFICIENCIA ENERGÉTICA?		ZENBAT DENBORA DARAMAZU ETXEBIZITZA BIRGAITZEKO EGOERA HONETAN? ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA EN ESTA SITUACIÓN DE NECESIDAD DE REHABILITAR LA VIVIENDA?	ZURE USTEZ, ZER NOLA AUKERA DAGO ETXEBIZ HURRENGO 2 URTEET/ BIRGAITZEKO? ¿CON QUÉ PROBABILIDAD USTED QUE EFECTUAR, LA REHABILITACIÓN EI LOS PRÓXIMOS 2 AÑOS	TZA NN ¿Y EN LOS DOS SIGL CREE ÁN	
1. Energia-gastuen kontsumoa murriztea Reducción de costes de consumo energético 1 2. Giro-tenperatura hobetzea etxebizitzan Mantener mejor temperatura ambiente en la vivienda 1 3. Etxebizitzaren eraginkortasun energetikoaren ziurtagiria hobetzea Mejorar la certificación energética de la vivienda 1 4. Bestelakoak (zehaztu) Otros (especificar) 1	Mucha necesidad 1	A. Urtebete baino gutxiago Menos de 1 año	B. Nahiko aukera handia Bastante probable 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable 3 D. Aukera txikia Nada probable 4	Bastante probable C. Nahiko aukera txikia Poco probable D. Aukera txikia Nada probable	B. Ez, oraindik ez dut eskatu No, aún no lo be pedido
P59	P60		P61	P62	P63
INPLIKATUTAKO FAKTORE GUZTIAK KONTUAN HARTUTA (familiaren egoera ekonomikoa, birgaitze-lanetako kostua, interes tasak, etab.), ESANGO ZENUKE ETXEBIZITZA BIRGAITZEKO AUKERAK DUELA URTEBETE BAINO HANDIAGOAK EDO TXIKIAGOAK DIRELA CONSIDERANDO TODOS LOS FACTORES IMPLICADOS (situación económica familiar, costes de la rehabilitación, tipos de interés, etc.), ¿DIRÍA QUE SUS POSIBILIDADES DE REHABILITAR LA VIVIENDA SON MAYORES O MENORES QUE HACE 1 AÑO?	BA AL DAKIZU EUS JAURLARITZAK ETXEB BIRGAITZEKO LAGUI EMATEN DITUEL. ¿SABE QUE EXISTEN AYU GOBIERNO VASCO, REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS?	IZITZAK NTZAK A? DAS DEL A LA	ESKATU DITUZU EDO ZEA PENTSATU DUZU? SOLICITADO EN ALGUNA O PIENSA SOLICITARLAS?	BIRGAITU ORDEZ ETXEBIZITZA ALDATU NAHIAGO ZENUKE? ¿PREFERIRÍA CAMBIAR DE VIVIENDA EN LUGAR DE REHABILITAR?	ALDATU NAHI BADUZU, ZERGATIK EZ DUZU EGITEN? SI PREFIERE CAMBIAR, ¿POR QUÉ MOTIVO NO LO HACE?
A. Askoz handiagoak Mucho mayores	A. Bai, badakit zertan dautzan Si, sabe en qué consisten B. Bai, badirela entzun dut, baina ez dakit zertan dautza Si, ha oido que existen, pero no sabe en qué consisten C. Ez nekien horrelakoak zeudenik No sabia que existen	P61 B. Bai, esk. St, piens n C. Ez, nire baldintz No, cree las cond D. Ez, nire egin bel No, cree por pocc E. Ez, best (zehaztu No, por F. Ez daki	solicitado	A. Bai Si	ekonomikorik No tiene recursos económicos para cambiar de vivienda

(P64)	(P65)	P66)	(P67)
SAILKATU ETXEBIZITZA ALDATZEKO BEHARRAREN MAILA CALIFIQUE SU GRADO DE NECESIDAD DE CAMBIAR DE VIVIENDA	ZENBAT DENBORA DARAMAZU BEHARRIZAN EGOERA HONETAN? ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA EN ESTA SITUACIÓN DE NECESIDAD?	ZEIN DA ETXEBIZITZA ALDATZEKO BEHARRARE ARRAZOI NAGUSIA? ¿CUÁL ES EL PRINCIPAL MOTIVO DE ESA NECESIDAD DE CAMBIO DE VIVIENDA?	NORA GUSTATUKO LITZAIZUKE ALDATZEA EDO NORA PENTSATZEN DUZUE ALDATZEA ¿DÓNDE PIENSAN O LES GUSTARÍA TRASLADARSE?
. Behar handia Mucha necesidad	A. Urte bat baino gutxiago Menos de 1 año	A. Neurri desegokia (txikia) Tamaño inadecuado (pequeña) B. Neurri desegokia (handia)	
Behar nahikoa Bastante necesidad 2	B. 1 eta 2 urte bitartean Entre 1 y 2 años	Tamaño inadecuado (grande) C. Bizitzeko baldintza txarrak, kontserbazio egoera txarra Malas condiciones de habitabilidad, mal estado de conservación D. Irisgarritasuna hobetzea Mejorar accesibilidad E. Kokapen txarra (ez zait auzoa gustatzen, zerbitzurik ez, urrun dago, gatazkatsua,)	B. Udalerri berera Dentro del mismo municipio
Beharren bat Alguna necesidad	C. 2 eta 4 urte bitartean Entre 2 y 4 años	Mala ubicación (no gusta el barrio, sin servicios, alejado, conflictivo)	beste eskualde batera
D. Behar txikia Poca necesidad	D. 4 urte baino gehiago Más de 4 años	Dibortzioa, banaketa Dibortzioa, banaketa Divorcio, separación H. Lanetik gertu egon nahi dut, lana dela eta lekuz aldatu dira Busca proximidad al trabajo, se trasladan por trabajo I. Alokairu merkeagoa nahi dut Quiero un alquiler más bajo	No sabe / No contesta □ 5 5
(F	68	Otro motivo (especificar)	<u> </u>
ZURE BEHARRETARA EGOI PREZIOA DITUEN ETXEBIZITZ/ BEHARKO BAZENU, HORRETAF SI CONSEGUIR LA VIVIENDA E ADECUADOS A SUS NECESID.	KITUTAKO EZAUGARRIAK ETA A LORTZEKO UDALERRIA ALDATU RAKO PREST EGONGO ZINATEKE DE CARACTERÍSTICAS Y PRECIOS ADES SIGNIFICARA CAMBIAR DE ÍA DISPUESTO A ELLO?	ZURE BEHARRAK ETA BATEZ ERE ZURE AUKERA EKONOMIKOAK KONTUAN HARTUTA, ZEIN DA	ZEIN MOTATAKO ETXEBIZITZA BILATZEN ARI ZARETE EDO BILATZEKO ASMOA DUZUE? ¿ESTÁN BUSCANDO O PIENSAN BUSCAR UNA VIVIENDA?
. Bai, uste dut baietz Si, creo que sí	🗆 1		A. Berria Nueva.
3. Ez, ez dut uste	□ 2	A. Gehienez 40 m2 Hasta 40 m2 B. 41 eta 60 m2 bitartean De 41 a 60 m2 C. 61 eta 75 m2 bitartean De 61 a 75 m2 bitartean	Usada
No, creo que no			C Edozein
c. Ez daki / Ez du erantzuten	O 3	D. 76 eta 90 m2 bitartean De 76 a 90 m2 E. 91 eta 120 m2 bitartean De 91 a 120 m2 F. 120 m2 baino gehiago Más de 120 m2	□ 4 Illussinamene



P74	P75		P76		P76.b	P77
ZEIN IZANGO LITZATEKE ARRAZO HILEKO ERRENTA MAILA NAHI DI TAMAINAKO ETXEBIZITZA BATER ¿CUÁL SERÍA EL NIVEL DE RENTA MI RAZONABLE PARA UNA VIVIEN DEL TAMAÑO QUE Ud. DESEA	PLANTEATUKO ZE ALOKAIRUARE AUKERA?	ENUKE ETXEBIZITZA I BALIZUT SI EN EL MO ADJUDICADA I RÉGIMEN DE	HONETAN, BABESTUTAKO BAT ALOKAIRUAN ESLEITUKO E, ONARTUKO ZENUKE? OMENTO ACTUAL LE FUERA UNA VIVIENDA PROTEGIDA EN E ALQUILER, ¿LA ACEPTARÍA?		ZEIN IZANGO LITZ/ BALDINTZA NAGU ¿CUÁL SERÍA L PRINCIPAL CONDIC	JSIA? JAKIN BATZUK BARRU, ETXEBIZITZA EROSTEKO AUKERA EGONGO BALITZ,
A. Gehienez 300 Euro/hileko Hasta 300 Euros B. 301 eta 450 Euro bitartean/hileko De 301 a 450 Euros bitartean/hileko De 451 a 600 Euro bitartean/hileko De 601 eta 750 Euro bitartean/hileko De 601 a 750 Euros bitartean/hileko De 751 a 900 Euros bitartean/hileko De 751 a 900 Euros bitartean/hileko De 901 a 1050 Euros G. 1.051 eta 1.200 Euro De 1.051 eta 1.200 Euros H. 1.201 eta 1.350 Euros H. 1.201 eta 1.350 Euros H. 1.350 baino gehiago/hileko Más de 1.350 Euros J. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta	B. Epe ertainerako 2 eta 5 urte bitarter	B. Bai, baina baldir (zehaztu) Si, bajo condicion (especificar) C. Ez, inolaz ere No, en ningún ca: D. Ez daki / Ez du e No sabe / No con	aso	□ 2	A. Arrazoizko alokairu errenta Renta de alquiler razonable. B. Erosteko aukerarekin Con opción de compra. Ct txebizitza berria bada Si es una vivienda nueva. D. Ezaugarri fisikoen arabera Dependiendo de las características físicas. E. Kokapenaren arabera Dependiendo de la ubicación. Bestelako arrazoiak (zehaztu) Otras razones (especificar).	B. Ez, berdin zait No, me es indiferente
P78	P79	P8	30		(P81
AUKERA HONEKIN, ZURE USTEZ, BEHAR DUZUN ETXEA HURRENGO BI URTEETAN ESKURATUKO DUZU? ¿CON QUÉ PROBABILIDAD CREE QUE ACCEDERÁ A LA VIVIENDA QUE NECESITA EN LOS PRÓXIMOS DOS AÑOS?	ETA HURRENGO BI URTEE ¿Y EN LOS DOS SIGUIENTI		RI AL ZARA D ETXEBIZITZA itak, higiezinen bizitzak ikusi)? CANDO YA E LA FUTURA NDA iones, agentes liarios,	EROSI	H TAKO / ALOKATUTAK DINERO CREE QUE P	ILI DEZAKEZUE/ ERABILI ZENEZAKETE III EAN IO ETXEBIZITZA ORDAINTZEKO? PUEDEN/PODRÍAN DESTINAR AL MES LQUILER DE VIVIENDA?
A. Aukera handia Muy probable	Nada probable 4	B. Ez, oraindik ez aktiboki bilatze No, todavía no la	ndo□ 1 du	B. 241 eta 300 Euro De 241 a 300 Euro C. 301 eta 450 Euro De 301 a 450 Euro D. 451 eta 600 Euro De 451 a 600 Euro E. 601 eta 750 Euro	utxiago F. 05	751 eta 900 Euro bitartean De 751 a 900 Euros
ERREPLIKA RÉPLICA P71	P8:	2		P83		P84
ZURE AUKERA EKONOMIKOAK BERRIZ KONTUNA HARTUTA, ZEIN DA ETORKIZUNEKO ETXEBIZITZA EDUKITZEKO AURREIKUSITAKO ARAUBIDEA? DE NUEVO TENIENDO EN CUENTA SUS POSIBILIDADES ECONÓMICAS, ¿CUÁL ES EL RÉGIMEN DE TENENCIA PREVISTO PARA LA FUTURA VIVIENDA?	IZANGO ZEI ETXEBIZITZA E ¿CUÁL ES EL PRECI PUEDEN/PODRÍAN HAC ADQUISICIÓN DE L	GEHIENEZ ZEIN PREZIORI AURRE EGIN AHAL IZANGO ZENIOKETE ETXEBIZITZA EROSTEKO? ¿CUÁL ES EL PRECIO MÁXIMO QUE PUEDEN/PODRÍAN HACER FRENTE PARA LA ADQUISICIÓN DE UNA VIVIENDA?		EROSTEA ERABAKIZ GERO, NOLA FINANTZATUKO DUZU/ZENUKE ETXEBIZITZA HORI? EN CASO DE OPTAR POR LA COMPRA ¿CÓMO PIENSA FINANCIAR/ FINANCIARÍA ESA VIVIENDA? ALOKATZEA ERABAKIZ GERO, NOLA AURRE EGINGO DIEZU/ZENIEKE ALOKARIVAREN HASIERAKO GASTUEN ORDANKETEI (FIDANTZA, ABALAK, HIGIEZINEN AGENTZIARAKO ORDANIKETAK, ETRAB.)? EN CASO DE OPTAR POR EL ALQUILER (FANAZA, AVALES, HONORARIOS A INMOBILIARIA,—)?		ESANGO ZENIDAKE ETXEBIZITZAREN PREZIOAREKIKO KREDITUAREN EHUNEKOA? ¿PUEDE DECIRME EL PORCENTAJE QUE SUPÔNE/SUPONDRÍA EL CRÉDITO RESPECTO AL PRECIO DE LA VIVIENDA?
A. Jabetza En propiedad	A. Gehienez 72.000 Euro Hasta 72.000 Euro S. B. 72.001eta 96.000 Euro bite Entre 72.000 Euro y 96.000 Euro bite Entre 96.001 y 180.000 Euro bite Entre 96.001 y 120.000 Euro bite Entre 96.001 y 120.000 Euro bite Entre 180.001 eta 180.000 Euro bite Entre 180.001 y 180.000 Euro bite Entre 180.001 y 180.000 Euro bite Entre 180.001 y 180.000 Euro Entre 180.001 y 240.000 Euro Entre 300.001 Euro Entre 240.001 y 360.000 Euro Entre 300.001 y 360.000 Euro Entre 300.001 y 360.000 Euro Entre 360.001 y 420.000 Euro Entre 360.001 y 420.000 Euro Entre 480.001 y 480.000 Euro	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2. Nire aurrez Ahorros prop Ahorros prop Ayuda famili 4. Aurreko etx Venta de vivi 5. Beste onda Venta de vivi 6. Aurreko etx Alquiler de v 7. Laguntza p (diru-lagun' Ayudas públ) créditos blar 8. Bestelako b Otros medio	kiak Jaguntza Jaguntza Jaguntza Jaguntza Jar Lebizitza baten salme Lebizitzaren alokairur Lebi	1 2 2 2 2 2 2 2 2 2	OHARRA: Erantzun soilik kredituaren bidez finantziatuz gero eta etxebizitza jabetzan izango balitz (P71) aukerak A, C eta D) NOTA: Responde solo si financia mediante crédito y la vivienda pudiera ser en propiedad (P71 opciones A,C y D) 1
	L. 540.000 Euro baino gehia Más de 540.000 Euros M. Ez daki / Ez du erantzuter No sabe / No contesta		L		<u></u>	Ez du erantzuten No se acuerda / No sabe / No contesta

P86	P87	P88	
ETXEBIZITZAREKIKO ZURE BEHARRA KONPONTZEKO, ETXEBIZITZA ALDATU ORDEZ, BESTE AUKERA BAT IZAN LITEKE OKUPATZEN DUZUN ETXEA BIRGAITZEA? LA REHABILITACIÓN DE LA VIVIENDA QUE OCUPA, ¿PODRÍA SER UNA ALTERNATIVA AL CAMBIO DE VIVIENDA COMO SOLUCIÓN A SU NECESIDAD DE VIVIENDA?	INPLIKATUTAKO FAKTORE GUZTIAK KONTUAN HARTUTA (familiaren egoera ekonomikoa, etxebizitzen prezioak, interes tasak, etab.) ESANGO ZENUKE ETXEBIZITZA ESKURATZEKO AUKERAK DUELA URTEBETE BAINO HANDIAGOAK EDO TXIKIAGOAK DIRELA? CONSIDERANDO TODOS LOS FACTORES IMPLICADOS (situación económica familiar, precios de las viviendas, tipos de interés, etc.), ¿Ud. DIRÍA QUE SUS POSIBILIDADES DE CAMBIAR DE VIVIENDA SON MAYORES O MENORES QUE HACE 1 AÑO?	ZENBAT ETXEBIZITZA EXISTITZEN AL DIRA MERKATUAN ZURE PREMIEKIN ETA AUKERA EKONOMIKOEKIN BAT EGITEN DUTEN EZAUGARRIAK ETA PREZIOAK DITUZTENAK? ¿CUÁNTAS VIVIENDAS CREE USTED QUE EXISTEN EN EL MERCADO DE CARACTERÍSTICAS Y PRECIOS ADECUADOS A SUS NECESIDADES Y POSIBILIDADES ECONÓMICAS?	
A. Bai Sí	A. Askoz handiagoak Mucho mayores	A. Etxebizitza asko Muchas viviendas	
B. Ez No	B. Nabarmen handiagoak Bastante mayores	B. Etxebizitza nahiko Bastantes viviendas	
No	D. Nabarmen Txikiagoak Bastante menores	C. Etxebizitza gutxi Pocas viviendas	
C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta	E. Askoz txikiagoak Mucho menores 5 F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta 6 6	D. Ez daude No existen	

ETXEBIZITZAREN POLITIKA POLÍTICA DE VIVIENDA

P90		P91	P92	P101	P102.1
ZURE USTEZ, ZEINTZUK DIRA ETXEBIZITZAREN ARAZOAREN BI KONPONBIDE NAGUSIAK? (Gehienez, 2 erantzun eman) ¿CUÁLES CREE QUE SON LAS DOS PRINCIPALES SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA VIVIENDA? (Citar máximo 2 respuestas)		ZENBATERAINO ZAUDE ADOS HUTSIK DAUDEN ETXEBIZITZEI KANON (ZERGA) BAT EZARTZEAREKIN? ¿CUÁL ES SU GRADO DE ACUERDO CON QUE SE IMPONGA UN CANON (IMPUESTO) A LAS VIVIENDAS VACÍAS?	ZENBATERAINO EGONGO ZINATEKE ADOS BABESTUTAKO ETXEBIZITZA GEHIENAK ALOKAIRUAN ERAIKITZEAREKIN? ¿CUÁL ES SU GRADO DE ACUERDO CON QUE SE CONSTRUYERA LA MAYORÍA DE VIVIENDAS PROTEGIDAS EN ALQUILER?	EZAGUTZEN AL DUZU ETXEBIDE - ETXEBIZITZAREN EUSKAL ZERBITZUA? ¿CONOCE LA EXISTENCIA DE ETXEBIDE, SERVICIO VASCO DE LA VIVIENDA?	ETXEBIDEN IZENA EMAN DUZU? ¿SE ENCUENTRA INSCRITO/A EN ETXEBIDE?
A Babestutako etxebizitza gehiago egin Hacer más viviendas protegidas 1 1 1 1 1 1 1 1 1	□ 10	A. Erabat ados Totalmente de acuerdo	A. Erabat ados Totalmente de acuerdo	A. Bai, ezagutzen dut Si, lo conoce	A. Bai Si

P102.2	P103		P106	
ZEIN ESKAERA ERREGIMENETAN? ¿EN QUÉ RÉGIMEN DE DEMANDA?	ZURE ESPERIENTZIEN ARABERA, NOLA BALORATUKO ZENUKE ETXEBIDE ETXEBIZITZAREN EUSKAL ZERBITZUAREN FUNTZIONAMENDUA? POR SU EXPERIENCIA, ¿QUÉ	ETA AZKENIK, ESANGO ERRENTA PROPIO Y POR ÚLTIMO, ¿PODRÍ CONJUNTO DE LOS I	ZENBAT PERTSONAK DITUZTE DIRU-SARRERAK EDO ERRENTA PROPIOAK? ¿CUÁNTAS PERSONAS APORTAN INGRESOS O RENTAS PROPIAS?	
	VALORACIÓN HACE DEL FUNCIONAMIENTO DE ETXEBIDE SERVICIO VASCO DE VIVIENDA?	P105.a. Kopuru zehatza Cifra exacta	P105.b. Kopurua tarteekin Cifra en intervalos	
A. Erosketa Compra 1	A. Oso ona Muy buena		A. 631 Euro baino gutxiago Menos de 631 Euros	A. Batek Uno 1
	B. Ona Buena		C. 721 eta 840 Euro bitartean De 721 a 840 Euros	B. Bik Dos
B. Alokairua Alquiler 2	C. Erdipurdikoa Regular	 1.	E. 991 eta 1.140 Euros bitartean De 991 a 1140 Euros F. 1141 et a 1.290 Euro bitartean De 1141 a 1.290 Euros G. 1.291 et al.410 Euros G. 1.291 et al.410 Euro bitartean	
	D. Txarra Mala		De 1.291 a 1.410 Euros	C. Bik baino gehiagok Más de dos
C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe	E. Oso txarra Muy mala		De 1651 a 2160 Euros □ 9 J. 2161 eta 2.670 Euro bitartean De 2161 a 2.670 Euros □ 10 K. 2671 eta 3.000 Euro bitartean De 2.671 a 3.000 Euro □ 11	D. Ez daki / Ez du erantzun No sabe
/ No contesta 3	F. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta		L. 3.001 eta 4.000 Euro bitartean De 3.001 a 4.000 Euro bitartean 12 M. 4.001 eta 5.000 Euro bitartean De 4.001 a 5.000 Euros 13	/ No contesta 4
			N. 5.000 Euro baino gehiago Más de 5.000 Euros □ 14 O. Ez dalá / Ez du erantzuten □ 15 No sabe / No contesta □ 15	
	<u> </u>			

P107
OHARRAK OBSERVACIONES

Eskerrik asko zure laguntzagatik Muchas gracias por su colaboraci**ó**n **BUKATU DA INKESTA** FIN DE LA ENCUESTA